

## Solicitud de pre-inscripción / Demande de pré-inscription

Nivel deseado/Inscription en classe de: \_\_\_\_\_ Ciclo escolar deseado/ Entrée souhaitée : 20\_\_ / 20\_\_

### INFORMACIÓN DEL ALUMNO / INFORMATION SUR L'ÉLÈVE:

Nombre/Nom: \_\_\_\_\_  
(Apellidos/ Nom) (Nombre/ Prénom)

Dirección/Adresse: \_\_\_\_\_  
(Calle y número/ Rue et numéro)

(Colonia, delegación y código postal)

Teléfono de casa/Tél. Domicile: \_\_\_\_\_ Género/Sexe:  Masculino/Masculin  Femenino/Féminin

Fecha de nacimiento/Date de naissance: Día/Jour: \_\_\_\_\_ Mes/Mois: \_\_\_\_\_ Año/Année: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento/Lieu de naissance: \_\_\_\_\_ Nacionalidades/Nationalité(s): \_\_\_\_\_

Escuela actual /Ecole actuellement fréquentée : \_\_\_\_\_ Grado actual/ Niveau actuel: \_\_\_\_\_

Idioma(s) hablado(s) en casa / Langue(s) parlée(s) à la maison:

	ESPAÑOL/ESPAGNOL	FRANCÉS/FRANÇAIS	OTRO/AUTRE	OTRO/AUTRE
Alumno / Elève				
Padre 1 / Parent 1				
Padre 2 / Parent 2				

Para uso administrativo: Fecha de recepción: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20\_\_

Puertas abiertas el: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20\_\_ Visita : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20\_\_ Evaluación: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20\_\_

Grado escolar de inscripción:

Preescolar/Maternelle :  Maternal/TPS  Pre-escolar 1/PS  Pre-escolar 2/MS  Pre-escolar 3/GS

Primaria/Elémentaire:  1ero/CP  2º/CE1  3º/CE2  4º/CM1  5º/CM2

Nombre del alumno /Nom de l'élève: \_\_\_\_\_

**INFORMACIÓN DEL ALUMNO / INFORMATION SUR L'ELEVE:**

Escuela(s) a la(s) que asistió anteriormente / Ecole(s) fréquentée(s) auparavant:

- |   |  |                         |  |
|---|--|-------------------------|--|
| - | Nombre de la escuela: _____<br>Nom de l'école: | Grado: _____<br>Classe: | # de teléfono: _____<br>N° téléphone : |
| - | Nombre de la escuela: _____<br>Nom de l'école: | Grado: _____<br>Classe: | # de teléfono: _____<br>N° téléphone : |
| - | Nombre de la escuela: _____<br>Nom de l'école: | Grado: _____<br>Classe: | # de teléfono: _____<br>N° téléphone : |

Hermanos y hermanas / Frères et sœurs:

- |   |                          |                     |  |
|---|--------------------------|---------------------|--|
| - | Nombre: _____<br>Prénom: | Edad: _____<br>Age: | Escuela a la que asiste: _____<br>Ecole fréquentée : |
| - | Nombre: _____<br>Prénom: | Edad: _____<br>Age: | Escuela a la que asiste: _____<br>Ecole fréquentée : |
| - | Nombre: _____<br>Prénom: | Edad: _____<br>Age: | Escuela a la que asiste: _____<br>Ecole fréquentée : |

**INFORMACION GENERAL/ INFORMATION GENERALE:**

Situación familiar de los padres / Situation de famille des parents:

- Unión libre/Union libre     Casados/Mariés     Separados/Séparés     Divorciados/Divorcés  
 Otro (por favor especifique)/Autre (veuillez préciser): \_\_\_\_\_

¿Quién es el responsable financiero de los gastos de escolaridad del alumno y/o de otros gastos relativos a la escuela?  
 Qui est financièrement responsable des frais de scolarité de l'enfant et/ou d'autres dépenses concernant l'école?

- Padres/Parents     Madre/Mère     Padre/Père     Otro (especificar)/Autre (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

Participación de la empresa en los gastos de escolaridad / Participation de l'employeur aux frais de scolarité

- No/Non     Si/Oui

Si sí, indicar el nombre de la empresa/Si oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_

Beca escolar del gobierno francés a niños de nacionalidad francesa / Bourses scolaires du gouvernement français aux enfants de nationalité française

Me gustaría aplicar para una beca con el gobierno francés

Je souhaite faire une demande de dossier de bourse auprès du gouvernement français     Si/Oui     No/Non

¿Cómo escuchó hablar de la EFAD? (marque todas las casillas posibles)

Comment avez-vous pris connaissance de l'existence de l'EFAD? (cochez toutes les options possibles)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Puertas abiertas/Journée Portes ouvertes    | <input type="checkbox"/> Padre de la escuela (Nombre)/Parent de l'école (Nom) _____ |
| <input type="checkbox"/> Búsqueda en Internet/Recherche sur internet | <input type="checkbox"/> Publicidad en revista /Publicité dans magazines            |
| <input type="checkbox"/> Reputación/Réputation                       | <input type="checkbox"/> www.efad.edu.mx  |
| <input type="checkbox"/> Consulado General de Francia en México      | <input type="checkbox"/> Otro (especificar)/Autre (veuillez préciser): _____        |

Nombre del alumno /Nom de l'élève: \_\_\_\_\_

**PADRE - MADRE 1 / PARENT 1**

Nombre: \_\_\_\_\_ Nacionalidad(s): \_\_\_\_\_  
 Nom: (Apellido/ Nom) (Nombre/ Prénom) Nationalité(s): \_\_\_\_\_

Dirección domicilio: \_\_\_\_\_  
 Adresse domicile: (Calle y número/ Rue et numéro) (en caso de ser diferente – si différente de celle de l'enfant)  
 \_\_\_\_\_  
 (Colonia, delegación y código postal)

# Teléfono: Trabajo/Bureau: \_\_\_\_\_ Celular/Portable \_\_\_\_\_  
 # Téléphone

Correos electrónicos: Casa/Domicile: \_\_\_\_\_  
 Adresses email:  
 Trabajo/Bureau: \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa: \_\_\_\_\_ Puesto: \_\_\_\_\_  
 Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_ Fonction: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
 Adresse: (Calle/ Rue – Número/Numéro)  
 \_\_\_\_\_  
 (Colonia, delegación y código postal)

**PADRE - MADRE 2 / PARENT 2**

Nombre: \_\_\_\_\_ Nacionalidad(s): \_\_\_\_\_  
 Nom: (Apellido/ Nom) (Nombre/ Prénom) Nationalité(s): \_\_\_\_\_

Dirección domicilio: \_\_\_\_\_  
 Adresse domicile: (Calle y número/ Rue et numéro) (en caso de ser diferente – si différente de celle de l'enfant)  
 \_\_\_\_\_  
 (Colonia, delegación y código postal)

# Teléfono: Trabajo/Bureau: \_\_\_\_\_ Celular/Portable \_\_\_\_\_  
 # Téléphone

Correos electrónicos: Casa/Domicile: \_\_\_\_\_  
 Adresses email:  
 Trabajo/Bureau: \_\_\_\_\_

Nombre de empresa: \_\_\_\_\_ Puesto: \_\_\_\_\_  
 Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_ Fonction: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
 Adresse: (Calle/ Rue – Número/Numéro)  
 \_\_\_\_\_  
 (Colonia, delegación y código postal)

Nombre del alumno /Nom de l'élève: \_\_\_\_\_

¿Cuáles son los motivos que lo incitan a ofrecer a su hijo una educación bilingüe?  
Quelles sont les raisons qui vous incitent à offrir à votre enfant une éducation bilingüe?

---

---

---

---

---

Por favor describa brevemente la personalidad de su hijo:  
Veuillez décrire la personnalité de votre enfant en quelques mots:

---

---

---

---

---

Comentarios adicionales:  
Commentaires supplémentaires:

---

---

---

---

---

## FIRMAS / SIGNATURES

LA FIRMA DE AMBOS PADRES / RESPONSABLES LEGALES ES OBLIGATORIA.  
LA SIGNATURE DES DEUX PARENTS / TUTEURS DE L'ELEVE EST OBLIGATOIRE.

Los padres o responsables legales del alumno firmantes de este documento declaran tener conocimiento de todas las cláusulas de las condiciones generales y financieras, así como de las tarifas vigentes. Reconocen aceptarlas sin ninguna reserva, incluidos los recargos por pagos tardíos. En caso de litigio de cualquier naturaleza, las partes acuerdan expresamente que se regirán exclusivamente por los tribunales competentes de la Ciudad de México.

Les parents ou tuteurs de l'élève signataires de ce document déclarent avoir pris connaissance de toutes les clauses des conditions générales et financières ainsi que des tarifs en vigueur. Ils reconnaissent les accepter sans aucune réserve, y compris les intérêts de retard. En cas de litige de quelque nature que ce soit, il est expressément convenu entre les parties qu'il sera fait attribution de compétence au Tribunal compétent de la ville de Mexico.

MADRE/PADRE - REPRESENTE LEGAL 1  
PARENT – TUTEUR 1

Soy el responsable del pago de las colegiaturas\*  
Je suis le responsable du règlement des frais de  
scolarité\*.

MADRE/PADRE - REPRESENTE LEGAL 2  
PARENT – TUTEUR 2

Soy el responsable del pago de las colegiaturas\*  
Je suis la responsable du règlement des frais de  
scolarité\*.

Fecha/ Date:

Firma/ Signature:

Fecha/ Date:

Firma/ Signature:

\* Si un tercero es responsable del pago de las colegiaturas, las empresas deberán proporcionar una carta en papel membretado, con el sello y la firma del responsable.

\* Si un tiers est responsable du règlement des frais de scolarité, les sociétés devront fournir une lettre sur papier à en-tête, avec le tampon et la signature du responsable.

- ADJUNTE LAS BOLETAS DE CALIFICACIONES ESCOLARES DEL ALUMNO, ASÍ COMO LA FOTO. EN CASO DE ACEPTACIÓN, EL EXPEDIENTE COMPLETO DE SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN DEBERÁ ENTREGARSE A LA EFAD.

- VEUILLEZ ATTACHER LES BULLETINS SCOLAIRES DE L'ENFANT, AINSI QUE LA PHOTO. EN CAS D'ACCEPTATION, LE DOSSIER COMPLET DE DEMANDE D'INSCRIPTION DEVRA ÊTRE FOURNI À L'EFAD.

ENVIAR EL EXPEDIENTE DE INSCRIPCIÓN:

Por favor salve el documento completado y regréselo vía correo electrónico a [f.ortega@efad.edu.mx](mailto:f.ortega@efad.edu.mx).

ENVOYER LE DOSSIER D'INSCRIPTION:

Veillez sauvegarder le document complété et l'envoyer en pièce jointe via email à [f.ortega@efad.edu.mx](mailto:f.ortega@efad.edu.mx).

La "Ecole Française d'Alembert et Diderot" no hace discriminación en cuanto a raza, credo, color, nacionalidad, religión, género, preferencia sexual o discapacidades en sus programas, políticas administrativas y admisiones.

L'Ecole Française d'Alembert et Diderot ne fait aucune discrimination quant à l'appartenance ethnique, les croyances, les nationalités, les religions, le genre, les préférences sexuelles ou les handicaps dans ses programmes, sa politique administrative ou pour les admissions.